

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 377/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Μαΐου 2010

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου, καταγωγής  
Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Έναρξη διαδικασίας

- (1) Στις 30 Ιουνίου 2009 η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σχετικά με τις εισαγωγές ξηρού γλυκονικού νατρίου («SG») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «Κίνα»), η οποία υποβλήθηκε, δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού, από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Χημικών Βιομηχανιών (European Chemical Industry Council -CEPIC) (εφεξής «ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ξηρού γλυκονικού νατρίου.
- (2) Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ και την εξ αυτού πρόκληση σημαντικής ζημίας, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ.
- (3) Στις 11 Αυγούστου 2009 κινήθηκε διαδικασία με τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup>.

## 2. Ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της διαδικασίας

- (4) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες και τις ενώσεις τους, που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τις αρχές της Κίνας και τους καταγγέλλοντες παραγωγούς της Ένωσης σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης. Δόθηκε η

δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

- (5) Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα και κατέδειξαν ότι υφίστανται ειδικό λόγοι για τη συμμετοχή τους στην ακρόαση.

- (6) Για να επιτρέψει στους παραγωγούς-εξαγωγείς να υποβάλουν, εάν το επιθυμούσαν, αίτηση για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς (εφεξής «ΚΟΑ») ή για ατομική μεταχείριση (εφεξής «ΑΜ»), η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης προς τους γνωστούς ως ενδιαφερόμενους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, καθώς και στις αρχές της Κίνας. Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε την αναγνώριση ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, ενώ κάποιος άλλος παραγωγός-εξαγωγέας, συμπεριλαμβανομένων δύο συνδεδεμένων εταιρειών, ζήτησαν ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του ίδιου κανονισμού.

- (7) Λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών-εξαγωγών της Κίνας και των εισαγωγών στην Ένωση, η Επιτροπή προβλέπει στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας τη διενέργεια δειγματοληψίας για τα μέρη αυτά σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

- (8) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν η δειγματοληψία θα ήταν απαραίτητη και, σε εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα και οι εισαγωγείς της Ένωσης κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να προσκομίσουν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2008 έως 30 Ιουνίου 2009), όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας.

- (9) Λόγω του περιορισμένου αριθμού απαντήσεων στη διαδικασία δειγματοληψίας, αποφασίστηκε ότι δεν ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ή εισαγωγείς στην Ένωση.

- (10) Εστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλες τις εταιρείες στην Κίνα και σε εισαγωγείς στην Ένωση οι οποίοι απάντησαν στη διενέργεια δειγματοληψίας, στους παραγωγούς της Ένωσης και σε όλους τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες στην Ένωση. Ελήφθησαν απαντήσεις από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς ή ομάδες παραγωγών-εξαγωγών στην Κίνα, δύο παραγωγούς στην Ένωση και τέσσερις εισαγωγείς/χρήστες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 188 της 11.8.2009, σ. 24.

(11) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που θεώρησε απαραίτητα για τον προσωρινό καθορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης και διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

### 1) Παραγωγοί της Ένωσης

— Jungbunzlauer (JBL), Marckolsheim, Γαλλία και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων

— Roquette Italia S.p.A., Cassano Spinola, Ιταλία και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων

### 2) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα

— Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd

— Qingdao Kehai Biochemistry Co., Ltd

### 3) Χρήστες/Εισαγωγείς στην Ένωση

— Chryso SAS, Issy les Moulineaux, Γαλλία

— Henkel AG, Ντίσελντορφ, Γερμανία,

— CHT R. Beitlich GmbH, Tuebingen, Γερμανία,

(12) Επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας στους οποίους ενδέχεται να μην χορηγηθεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία ανάλογης χώρας, στην περίπτωση αυτή των ΗΠΑ, στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρείας:

— Παραγωγός στις ΗΠΑ: PMP — Fermentation Products Inc., Peoria, ΗΠΑ.

### 3. Περίοδος της έρευνας

(13) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2008 έως τις 30 Ιουνίου 2009 (εφεξής «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που ήταν σημαντικές για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (εφεξής «εξεταζόμενη περίοδος»).

## B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

### 1. Το υπό εξέταση προϊόν

(14) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ξηρό γλυκονικό νάτριο καταγωγής Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»), με αριθμό τελωνειακής ένωσης και στατιστικών (CUS) 0023277-9 και αριθμό

μητρώου Chemical Abstracts Service (CAS) 527-07-1, που σήμερα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2918 16 00.

(15) Το ξηρό γλυκονικό νάτριο χρησιμοποιείται κυρίως στη βιομηχανία τεχνικών και οικοδομικών έργων ως επιβραδυντικό υλικό και πλαστικοποιητής τσιμέντου και σε άλλες βιομηχανίες ως υλικό κατεργασίας επιφανειών για μέταλλα (απομάκρυνση σκουριάς, οξειδίων και λιπών) και για τον καθαρισμό φιαλών και βιομηχανικού εξοπλισμού. Το προϊόν μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί στη βιομηχανία τροφίμων και στη φαρμακευτική βιομηχανία.

### 2. Ομοειδές προϊόν

(16) Η έρευνα έδειξε ότι το ξηρό γλυκονικό νάτριο που παράγεται και πωλείται από την ενωσιακή βιομηχανία στην Ένωση, το ξηρό γλυκονικό νάτριο που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά στις ΗΠΑ, η οποία επελέγη ως ανάλογη χώρα, το ξηρό γλυκονικό νάτριο που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά στην Κίνα και το ξηρό γλυκονικό νάτριο που παράγεται στην Κίνα και πωλείται στην Ένωση έχουν ουσιαστικά τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά.

(17) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρείται προσωρινά ότι συνιστούν ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

## Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

(18) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές καταγωγής Κίνας, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

(19) Εν συντομία, και για ενδεικτικούς μόνον λόγους, τα κριτήρια ΚΟΑ συνοψίζονται κατωτέρω:

1) οι επιχειρηματικές αποφάσεις και το κόστος λαμβάνονται σε συνάρτηση με τις ενδείξεις της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση· το κόστος των σημαντικότερων εισροών αντικατοπτρίζει ουσιαστικά τις αξίες που επικρατούν στην αγορά·

2) οι εταιρείες διαθέτουν ένα σαφές σύνολο βασικών λογιστικών βιβλίων τα οποία ελέγχονται από ανεξάρτητη αρχή σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και εφαρμόζονται για κάθε σκοπό·

- 3) δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς·
- 4) η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα διασφαλίζονται από νομοθεσία σχετικά με την πτώχευση και το ιδιοκτησιακό κάθεστώς·
- 5) οι μετατροπές του συναλλάγματος πραγματοποιούνται με τις ισοτιμίες της αγοράς.
- (20) Μετά την κίνηση της διαδικασίας, ένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, η εταιρεία Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd, ζήτησε να τύχει ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και απάντησε στην αίτηση για την αναγνώριση ΚΟΑ εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.
- (21) Η εταιρεία έδειξε ότι πληρούσε τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και ότι θα μπορούσε να της αναγνωρισθεί ΚΟΑ.

## 2. Ατομική μεταχείριση («ΑΜ»)

- (22) Δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δασμός που επιβάλλεται σε επίπεδο χώρας, εάν υπάρχει, προσδιορίζεται για χώρες που εμπίπτουν στο εν λόγω άρθρο, εκτός των περιπτώσεων στις οποίες οι εταιρείες μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού για να τους χορηγηθεί ΑΜ.
- (23) Εν συντομία και για ενδεικτικούς μόνον λόγους, αυτά τα κριτήρια παρατίθενται παρακάτω:
- 1) σε περίπτωση εταιρειών ή κοινών επιχειρήσεων που ελέγχονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από αλλοδαπούς, οι εξαγωγείς είναι ελεύθεροι να επαναπατρίζουν κεφάλαια και κέρδη·
  - 2) οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες των εξαγόμενων προϊόντων και οι όροι και οι προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα·
  - 3) η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες· οι κρατικοί υπάλληλοι που είναι μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή κατέχουν βασικές διευθυντικές θέσεις πρέπει να αποτελούν μειονότητα, ή διαφορετικά πρέπει να αποδειχθεί ότι η εταιρεία είναι παρόλα αυτά επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση·
  - 4) οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος πραγματοποιούνται στις τιμές της αγοράς· και
  - 5) η κρατική παρέμβαση δεν πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθοριστούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για τους μεμονωμένους εξαγωγείς.
- (24) Μετά την κίνηση της διαδικασίας, ένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, η εταιρεία Qingdao Kehai Biochemistry Co., Ltd, ζήτησε να τύχει ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και απάντησε στην αίτηση για την αναγνώριση ΑΜ εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.
- (25) Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, διαπιστώθηκε ότι ο κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας πληρούσε όλες τις απαιτήσεις για ΑΜ, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

## 3. Κανονική αξία

### 3.1. Ανάλογη χώρα

- (26) Δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, σε οικονομίες που διανύουν μεταβατικό στάδιο, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν έχει χορηγηθεί ΚΟΑ πρέπει να καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε μια τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα»).
- (27) Στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας, οι ΗΠΑ προτάθηκαν ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για το σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας για την Κίνα. Η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την εν λόγω πρόταση.
- (28) Δεν υπήρχαν σχόλια από κανένα ενδιαφερόμενο μέρος.
- (29) Εκτός της ΕΕ, το ξηρό γλυκονικό νάτριο παράγεται σε πολύ λίγες χώρες, ιδίως τις ΗΠΑ, την Κίνα και τη Νότια Κορέα. Συνεπώς, η μόνη πιθανή εναλλακτική επιλογή έναντι των ΗΠΑ ήταν η Νότια Κορέα. Η Επιτροπή απευθύνθηκε στις γνωστές εταιρείες που παράγουν ξηρό γλυκονικό νάτριο στη Νότια Κορέα, ωστόσο, δεν ελήφθη καμία απάντηση από τους εν λόγω παραγωγούς.
- (30) Ο παραγωγός των ΗΠΑ συνεργάστηκε πλήρως στην έρευνα, απαντώντας πλήρως στο ερωτηματολόγιο και αποδεχόμενος επιτόπια επαλήθευση.
- (31) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι ΗΠΑ πληρούσαν τα κριτήρια της κατάλληλης ανάλογης χώρας, καθώς οι ποσότητες που πωλούνταν στην εν λόγω αγορά ήταν επαρκώς μεγάλες και υπήρχε σημαντικός ανταγωνισμός στην αγορά τόσο με εγχώρια παραγωγή όσο και με εισαγωγές από άλλες χώρες, π.χ. την Κίνα, την Ιταλία και την Γαλλία. Επιπλέον, οι ΗΠΑ δεν είχαν δασμό αντιντάμπινγκ στο υπό εξέταση προϊόν.
- (32) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι ΗΠΑ αποτελούν κατάλληλη ανάλογη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

### 3.2. Εφαρμοζόμενη μεθοδολογία για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας

#### 3.2.1. Για την εταιρεία στην οποία χορηγήθηκε ΚΟΑ

- (33) Για την εταιρεία στην οποία χορηγήθηκε ΚΟΑ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή καθόρισε αρχικά κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις του ξηρού γλυκονικού προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές κατά την ΠΕ, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος αυτών των πωλήσεων αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % των κινεζικών εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

- (34) Στη συνέχεια η Επιτροπή καθόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά από την εταιρεία με συνολικά αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις, οι οποίοι ήταν ίδιοι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ένωση.
- (35) Για κάθε τύπο προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά από τον παραγωγό-εξαγωγέα και ο οποίος διαπιστώθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμος με τον τύπο του ξηρού γλυκονικού νατρίου που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ένωση, καθορίστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος θεωρούνται επαρκώς αντιπροσωπευτικές, όταν ο όγκος του εν λόγω τύπου προϊόντος που πωλείται στην εγχώρια αγορά σε ανεξάρτητους καταναλωτές κατά τη διάρκεια της ΠΕ αντιπροσωπεύει το 5 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου του συγκρίσιμου τύπου προϊόντος που πωλείται για εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (36) Ακολούθως η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ξηρού γλυκονικού νατρίου που πωλείται στην εγχώρια αγορά σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε προσδιορίζοντας το ποσοστό των επικερδών πωλήσεων κάθε τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο έρευνας.
- (37) Όταν ο όγκος των πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος, το οποίο πωλείται σε καθαρή τιμή πώλησης ίση με ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής, αντιπροσώπευε περισσότερο από το 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων αυτού του τύπου, και όταν η μέση σταθμισμένη τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση με ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής του, τότε η κανονική αξία καθοριζόταν με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου κατά την ΠΕ, ανεξάρτητα από το αν αυτές οι πωλήσεις ήταν επικερδείς ή όχι.
- (38) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιστοιχούσε σε ποσοστό ίσο ή μικρότερο του 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων αυτού του τύπου ή όταν η σταθμισμένη μέση τιμή αυτού του τύπου προϊόντος ήταν κατώτερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, που αντιστοιχούσε στο σταθμισμένο μέσο όρο των επικερδών πωλήσεων μόνον αυτού του τύπου προϊόντος.
- (39) Δεδομένου ότι η έρευνα έδειξε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ήταν όχι μόνον αντιπροσωπευτικές, αλλά και έγιναν και στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία βασιζόταν, συνεπώς, στην πραγματική εγχώρια τιμή όλων των συναλλαγών κατά την περίοδο έρευνας.

### 3.2.2. Για την εταιρεία στην οποία χορηγήθηκε AM

- (40) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για την Κίνα καθορί-

στηκε βάσει επαληθευμένων πληροφοριών που διαβίβασε ο συνεργαζόμενος παραγωγός από την ανάλογη χώρα. Οι εγχώριες πωλήσεις του παραγωγού από τις ΗΠΑ για το ομοειδές προϊόν διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με το υπό εξέταση προϊόν που εξάγεται στην Ένωση από τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα στη Κίνα.

- (41) Εξετάστηκε επίσης εάν οι εγχώριες πωλήσεις θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι έγιναν κατά τη συνήθη εμπορική πράξη, μέσω του προσδιορισμού της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες. Επομένως, η κανονική αξία στηρίχτηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, που υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΕ.

### 3.3. Τιμές εξαγωγής

- (42) Όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και, συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το οικείο προϊόν κατά την ΠΕ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

### 3.4. Σύγκριση

- (43) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου».
- (44) Προκειμένου να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς (οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς και ο παραγωγός από την ανάλογη χώρα) πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στα έξοδα μεταφοράς, ναύλων και ασφάλισης, έμμεσης φορολογίας, στις τραπεζικές χρεώσεις, στα έξοδα συσκευασίας, στα έξοδα πίστωσης και τις προμήθειες, όπου κρίθηκε απαραίτητο και δικαιολογημένο.

## 4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (45) Για την εταιρεία στην οποία χορηγήθηκε ΚΟΑ, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση μιας σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με ένα σταθμισμένο μέσο όρο τιμών εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (46) Για την εταιρεία του δείγματος που έτυχε AM, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία που καθορίστηκε για την ανάλογη χώρα συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής στην Ένωση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού.

- (47) Τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστά της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd	5,6 %
Qingdao Kehai Biochemistry Co. Ltd	51,1 %

- (48) Όσον αφορά τους υπόλοιπους κινέζους εξαγωγείς, η Επιτροπή καθόρισε κατ' αρχάς το επίπεδο συνεργασίας. Πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των συνολικών εξαγωγικών ποσοτήτων που αναφέρονταν στις απαντήσεις στα ερωτηματολόγια των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών και των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα, όπως προκύπτει από τις στατιστικές εισαγωγών της Eurostat.
- (49) Δεδομένου ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό, δηλαδή 56 %, και δεδομένης της έλλειψης κατάλληλων στοιχείων της Eurostat για την τιμή, αφότου συμπεριέλαβε άλλα προϊόντα υψηλής τιμής που δεν μπορούσαν να αφαιρεθούν με ακρίβεια, το περιθώριο ντάμπινγκ σε όλη τη χώρα υπολογίστηκε με τη χρησιμοποίηση στοιχείων από την καταγγελία που επικαιροποιήθηκαν στην ΠΕ.
- (50) Βάσει των ανωτέρω, το εθνικό επίπεδο ντάμπινγκ καθορίζεται προσωρινά στο 79,2 % της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού.

#### Δ. ΖΗΜΙΑ

##### 1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (51) Οι συνεργαζόμενοι βιομηχανικοί όμιλοι Jungbunzlauer (JBL) και Roquette Frères (RF) αντιπροσωπεύουν το 100 % της ενωσιακής παραγωγής.
- (52) Συνεπώς, θεωρήθηκε ότι αποτελούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (ΕΚΠ) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (53) Δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται, κατά συνέπεια, μόνον από δύο παραγωγούς, όλα τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν ευαισθητά δεδομένα έπρεπε να δοθούν υπό τη μορφή ευρετηρίου ή υπό τη μορφή ψαλίδας για λόγους διατήρησης της εχεμύθειας.

##### 2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (54) Η ενωσιακή κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τον όγκο των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, συν τις εισαγωγές στην Ένωση σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat. Καθώς τα εν λόγω τελευταία στοιχεία δεν περιλαμβάνουν μόνον το υπό εξέταση προϊόν αλλά και ορισμένα ακόμη προϊόντα πέραν του γλυκονικού νατρίου, έγιναν κατάλληλες τροποποιήσεις στα στοιχεία της Eurostat ώστε να υπολογιστούν οι εύλογοι όγκοι εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.
- (55) Η κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 12 % μεταξύ 2005 και 2007. Ύστερα από αυτό, μειώθηκε κατά

21 % έως την ΠΕ κάτω από τα επίπεδα του 2005. Γενικά, κατά την υπό εξέταση περίοδο η κατανάλωση μειώθηκε κατά 8 %.

Πίνακας 1

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Δείκτης ενωσιακής κατανάλωσης (σε τόνους)	100	106	112	104	91

Πηγή: Προσαρμοσμένοι από τη Eurostat όγκοι εισαγωγών και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

### 3. Εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα

#### 3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών

- (56) Ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε σημαντικά από περίπου 2 300 τόνους το 2005 σε περίπου 4 000 τόνους κατά την ΠΕ, δηλ. κατά 77 %, και κορυφώθηκαν το 2008 σε ποσότητα 5 300 τόνων. Το αντίστοιχο μερίδιο της κινεζικής αγοράς σχεδόν διπλασιάστηκε από 12,8 % το 2005 έως το 24,8 % κατά την ΠΕ. Σημειώνεται ότι το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών ανήλθε σε 28,6 % το 2008 μόλις πριν από την ΠΕ και μειώθηκε κατά την ΠΕ σε 24,8 %.

Πίνακας 2

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Όγκος κινεζικών εισαγωγών (σε τόνους)	2 291	3 470	5 204	5 348	4 065
Κινεζικές εισαγωγές (τόνοι) Δείκτης	100	152	227	234	177
Μερίδιο κινεζικής αγοράς	12,8 %	18,3 %	26 %	28,6 %	24,8 %
Μερίδιο κινεζικής αγοράς, δείκτης	100	143	203	224	194

Πηγή: Προσαρμοσμένοι από την Eurostat όγκοι εισαγωγών.

#### 3.2. Τιμή πώλησης μονάδας

- (57) Οι μέσες τιμές κινεζικών εισαγωγών ανήλθαν σε 482 ευρώ ανά τόνο το 2005. Αυξάνονταν σταθερά μέχρι να φτάσουν σε ένα επίπεδο 524 ευρώ ανά τόνο το 2008 και στη συνέχεια μειώθηκαν κατά την ΠΕ σε 502 ευρώ ανά τόνο. Γενικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκαν κατά 4 %.

Πίνακας 3

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Τιμές κινεζικών εισαγωγών (ευρώ/τόνο)	482	511	514	524	502
Δείκτης	100	106	107	109	104

Πηγή: Προσαρμοσμένες από τη Eurostat τιμές εισαγωγών

### 3.3. Πώληση σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές

- (58) Για να εξεταστεί κατά πόσον πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης κάθε τύπου προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένων στις τιμές «εκ του εργοστασίου», και των αντίστοιχων σταθμισμένων μέσων τιμών εξαγωγής των οικείων παραγωγών, που καθορίστηκαν σε επίπεδο CIF, καταλλήλως προσαρμοσμένων για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή. Η εν λόγω σύγκριση πραγματοποιήθηκε μετά την αφαίρεση των εκπτώσεων και μειώσεων.
- (59) Βάσει της ανωτέρω μεθοδολογίας, η διαφορά μεταξύ των προαναφερόμενων τιμών, εκφραζόμενη ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης τιμής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (τιμές εκ του εργοστασίου), έδειξε ένα περιθώριο πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές που κυμαίνονταν μεταξύ 13 % και 29 % με το υψηλότερο ποσοστό να αποδίδεται σε μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς.

### 4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (60) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντικτύπου που είχαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ περιελάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών παραγόντων που επηρέασαν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

#### 4.1. Παραγωγική ικανότητα, παραγωγή και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (61) Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 4 % κατά την περίοδο από το 2005 έως το 2007 και παρέμεινε στο επίπεδο αυτό έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου.
- (62) Η παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος αυξήθηκε μεταξύ 2005 και 2007 πριν να μειωθεί κατά την περίοδο έως την ΠΕ. Γενικά, η παραγωγή μειώθηκε κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η συνολική παραγωγή κατά την ΠΕ κυμάνθηκε μεταξύ 30 000 και 40 000 τόνων.
- (63) Ως αποτέλεσμα της μείωσης των όγκων παραγωγής, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 15 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 4

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Παραγωγική ικανότητα Δείκτης	100	100	104	104	104
Όγκος παραγωγής Δείκτης	100	104	105	84	88
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας Δείκτης	100	104	101	81	85

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

#### 4.2. Όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και μέσες τιμές μονάδας στην Ένωση

- (64) Οι πωλήσεις σε όγκο του υπό εξέταση προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης παρέμειναν σε παρόμοια επίπεδα από το 2005 έως το 2007 και στη συνέχεια μειώθηκαν κατά 13 εκατοστιαίες μονάδες. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο σημειώθηκε μείωση στον όγκο πωλήσεων κατά 21 %.
- (65) Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 74,9 % το 2005 το 64,7 % κατά την ΠΕ.
- (66) Οι μέσες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά μειώθηκαν κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από το 2006 έως το 2008 οι μέσες τιμές πώλησης έμειναν σε παρόμοια επίπεδα, αλλά στη συνέχεια μειώθηκαν κατά 9 % κατά την ΠΕ.

Πίνακας 5

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Όγκοι πωλήσης Δείκτης	100	104	99	86	79
Μερίδιο αγοράς του ΕΚΠ	74,9 %	73,4 %	66,5 %	61,4 %	64,7 %
Δείκτης	100	98	89	82	86
Μέσες τιμές Δείκτης	100	97	97	97	88

Πηγή: Απαντήσεις σε ερωτηματολόγιο

#### 4.3. Αποθέματα

- (67) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα αποθέματα μειώθηκαν κατά 37 %. Στο τέλος της ΠΕ, το επίπεδο αποθεμάτων κυμαινόταν μεταξύ 1 000 και 5 000 τόνων.

Πίνακας 6

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Αποθέματα Δείκτης	100	92	120	92	63

Πηγή: Απαντήσεις σε ερωτηματολόγιο

#### 4.4. Αποδοτικότητα, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ταμειακή ροή

- (68) Οι πωλήσεις του ΕΚΠ του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης ήταν αποδοτικές κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά η αποδοτικότητα μειώθηκε δραματικά από το 2005 έως την ΠΕ.
- (69) Παρόλο που οι επενδύσεις συνεχίστηκαν κατά την περίοδο μεταξύ 2005 και 2007, με μείωση το 2006, μειώθηκαν δραστικά το 2008 και κατά την ΠΕ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι επενδύσεις μειώθηκαν κατά 76 %.

- (70) Σε παρόμοια τάση, η απόδοση των επενδύσεων από την παραγωγή και την πώληση τους υπό εξέταση προϊόντος ήταν σταθερή από το 2005 έως το 2007, αλλά μειώθηκε το 2008 και κατά την ΠΕ
- (71) Όπως και με άλλους χρηματοοικονομικούς δείκτες, η ταμειακή ροή που δημιουργήθηκε από τον ΕΚΠ μειώθηκε κατά 51 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 7

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Αποδοτικότητα Δείκτης	100	90	86	52	19
Επενδύσεις Δείκτης	100	61	140	16	24
Απόδοση των επενδύσεων Δείκτης	100	100	100	60	21
Ταμειακή ροή Δείκτης	100	92	20	106	49

Πηγή: Απαντήσεις σε ερωτηματολόγια

#### 4.5. Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

- (72) Η απασχόληση αυξήθηκε ελαφρώς από το 2005 έως το 2007 και, στη συνέχεια, μειώθηκε το 2008 και την ΠΕ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση μειώθηκε κατά 13 %.
- (73) Οι μισθοί μειώθηκαν κατά 6 % το 2006, αλλά επανήλθαν στα επίπεδα του 2005 το 2007 και, στη συνέχεια, αυξήθηκαν το 2008 και κατά την ΠΕ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι μισθοί αυξήθηκαν κατά 10 %.
- (74) Η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αυξανόμενη κατά 1 % από το 2005 έως την ΠΕ.

Πίνακας 8

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Απασχόληση Δείκτης	100	99	104	85	87
Μισθοί Δείκτης	100	94	100	104	110
Παραγωγικότητα Δείκτης	100	104	101	99	101

Πηγή: Απαντήσεις σε ερωτηματολόγια

#### 4.6. Ανάπτυξη

- (75) Ενώ η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 9 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 21 %. Αυτό οδήγησε σε μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 10 εκατοστιαίες μονάδες.

#### 4.7. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (76) Τα περιθώρια ντάμπινγκ για την Κίνα, που προσδιορίστηκαν ανωτέρω στην ενότητα για το ντάμπινγκ, είναι σημαντικά. Λαμβανομένων υπόψη των όγκων και των τιμών των εισα-

γωγών με ντάμπινγκ, η επίπτωση των περιθωρίων ντάμπινγκ δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέα.

#### 5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (77) Οι περισσότεροι δείκτες ζημίας που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σημείωσαν αρνητική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι δείκτες που αφορούν τις οικονομικές επιδόσεις του ΕΚΠ, όπως η απόδοση των επενδύσεων, η ταμειακή ροή και η αποδοτικότητα, επίσης σημείωσαν αρνητική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (78) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές πραγματοποιούνταν σε τιμές χαμηλότερες των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε ποσοστό έως και 29 % κατά την ΠΕ. Ο ΕΚΠ υπέστη μείωση στους όγκους πωλήσεων και μείωση του μεριδίου αγοράς
- (79) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

#### Ε. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

##### 1. Εισαγωγή

- (80) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέτασε εάν οι εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ του ξηρού γλυκονικού νατρίου καταγωγής Κίνας προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε βαθμό που να μπορεί να θεωρηθεί σημαντικός. Εξετάστηκαν επίσης άλλοι γνωστοί παράγοντες, πλην των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν να είχαν προξενήσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον ΕΚΠ, ούτως ώστε η ζημία που ενδεχομένως προκαλείται από τους εν λόγω λοιπούς παράγοντες να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

##### 2. Επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (81) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν όσον αφορά τον όγκο κατά 77 %, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα αύξηση του ενωσιακού μεριδίου αγοράς από κινεζικές εισαγωγές ύψους 94 % κατά την ίδια περίοδο. Η μείωση των εισαγωγών από την Κίνα μεταξύ 2008 και της ΠΕ, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας μεριδίου της αγοράς, δεν θεωρείται σημαντική σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση που παρατηρήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (82) Αυτή η αύξηση στις εισαγωγές από την Κίνα κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνέπεσε με πτωτική τάση στους περισσότερους δείκτες ζημίας του ΕΚΠ. Ο ΕΚΠ υπέστη μείωση πωλήσεων τόσο όσον αφορά τον όγκο όσο και την αξία στην αγορά της Ένωσης, με αποτέλεσμα απώλεια μεριδίου αγοράς 10 εκατοστιαίων μονάδων κατά την εξεταζόμενη περίοδο όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 65. Η πώληση σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές από τις κινεζικές εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ εμπόδισαν τον ΕΚΠ να διατηρήσει τα επίπεδα τιμών του στην αγορά της Ένωσης. Αυτό οδήγησε σε σημαντική μείωση της αποδοτικότητας κάτω από επίπεδα που θα άφηναν περιθώρια για τις αναγκαίες επενδύσεις.

- (83) Με βάση τα παραπάνω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές πολύ χαμηλότερες των τιμών που εφάρμοσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αποτέλεσαν καθοριστικό παράγοντα της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, η οποία αντανακλάται στην κακή οικονομική του κατάσταση και στην επιδείνωση των άλλων δεικτών ζημίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς και στην απώλεια μεριδίου αγοράς.

### 3. Επίπτωση άλλων παραγόντων

#### 3.1. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (84) Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες που δεν συμμετείχαν στην εν λόγω έρευνα μειώθηκαν κατά 23 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο με αποτέλεσμα απώλεια μεριδίου αγοράς 2 εκατοστιαίων μονάδων κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών αυξήθηκαν κατά 102 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (85) Οι τάσεις στους όγκους και στις τιμές εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν ως εξής:

Πίνακας 9

Άλλες τρίτες χώρες	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Συνολικές άλλες εισαγωγές σε όγκο (σε τόνους)	2 210	1 566	1 502	1 867	1 709
Δείκτης	100	71	68	84	77
Μέση τιμή άλλων εισαγωγών (ευρώ/τόνο)	914	1 275	1 305	1 680	1 844
Δείκτης	100	140	143	184	202

Πηγή: Προσαρμοσμένα στοιχεία της Eurostat

- (86) Οι όγκοι εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν κατά 23 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι τιμές εισαγωγών διπλασιάστηκαν κατά την ίδια περίοδο. Οι τιμές εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες ήταν σημαντικά πάνω από τις τιμές πωλήσεων του ΕΚΠ κατά τη διάρκεια της συνολικής εξεταζόμενης περιόδου. Στο πλαίσιο αυτό, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν διέσπασαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε και της ουσιαστικής ζημίας που προκάλεσαν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

#### 3.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (87) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου οι πωλήσεις εξαγωγών από τον ΕΚΠ μειώθηκαν κατά 10 % και οι τιμές αυξήθηκαν κατά 8 %.
- (88) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις του ΕΚΠ σε άλλες τρίτες χώρες δεν μπόρεσαν να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλε-

σαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της ουσιαστικής ζημίας που προκάλεσαν.

#### 3.3. Δεσμευμένη χρήση

- (89) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η δεσμευμένη χρήση από τον ΕΚΠ αυξήθηκε κατά 56 %, όπως φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα:

Πίνακας 10

	2005	2006	2007	2008	ΠΕ
Δεσμευμένη χρήση Δείκτης	100	126	115	148	156

Πηγή: Απαντήσεις σε ερωτηματολόγια

- (90) Ωστόσο, σημειώνεται ότι ο ΕΚΠ εξακολουθούσε να έχει εφεδρική παραγωγική ικανότητα που κυμαινόταν μεταξύ 10 000 και 20 000 τόνων. Αυτό σημαίνει ότι μια μεταστροφή σε δεσμευμένη χρήση μπορεί να θεωρηθεί ως επιχειρηματική απάντηση κατά των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καθώς μπορεί να είναι πιο επικερδής η παραγωγή κατάντη προϊόντων, δεδομένων των χαμηλών επιπέδων τιμών του γλυκονικού νατρίου. Το γεγονός ότι εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη σημαντική εφεδρική παραγωγική ικανότητα γλυκονικού νατρίου δείχνει ότι ο ΕΚΠ δεν αναζητά την οριστική μεταστροφή της παραγωγής στα κατάντη προϊόντα και ότι η παραγωγή κατάντη προϊόντων μπορεί να θεωρηθεί ως μέτρο άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (91) Συνεπώς, θεωρείται ότι η αύξηση της δεσμευμένης χρήσης δεν διέσπασε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ουσιαστικής ζημίας που υπέστη ο ΕΚΠ.

#### 3.4. Εξέλιξη της κατανάλωσης της ΕΕ

- (92) Σημειώνεται ότι η κατανάλωση της ΕΕ μειώθηκε κατά 9 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και αυτό μπορεί να θεωρηθεί ως συνέπεια της συνεχιζόμενης οικονομικής κάμψης. Συνεπώς, εξετάστηκε κατά πόσον η μείωση της κατανάλωσης μπορεί να είχε επίδραση στη ζημιολογία κατάστασης του ΕΚΠ.
- (93) Ωστόσο, ο όγκος πωλήσεων του ΕΚΠ μειώθηκε σε πολύ μεγαλύτερο βαθμό, δηλ. κατά 21 %, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 77 % κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Αναφορικά με το μερίδιο αγοράς, μπορούν να παρατηρηθούν οι ίδιες τάσεις. Ο ΕΚΠ έχασε περίπου 10 εκατοστιαίες μονάδες του μεριδίου του αγοράς, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές σχεδόν διπλασίασαν το δικό τους, από 12,8 % το 2005 έως 24,9 % την ΠΕ.
- (94) Έχοντας υπόψη τα ανωτέρω, συμπεραίνεται προσωρινά ότι η μείωση της κατανάλωσης της ΕΕ δεν μπορεί να θεωρηθεί αφευατής ως αιτία διάσπασης της αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ουσιαστικής ζημίας που υπέστη ο ΕΚΠ.



#### 4. Συμπεράσματα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (95) Η ανωτέρω ανάλυση απέδειξε ότι υπήρξε σημαντική αύξηση του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Κίνας κατά την εξεταζόμενη περίοδο μαζί με τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις ενωσιακές. Η αύξηση αυτή του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από την Κίνα συνέπεσε με μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία, μαζί με την πίεση προς τα κάτω που ασκήθηκε στις τιμές, οδήγησε, μεταξύ άλλων, σε επιδείνωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από την άλλη πλευρά, η εξέταση των λοιπών παραγόντων που θα μπορούσαν να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατέδειξε ότι κανένας εξ αυτών δεν μπορούσε να έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο.
- (96) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση κατά την οποία διαχωρίστηκαν σαφώς οι επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιολύουσες επιπτώσεις των εισαγωγών με ντάμπινγκ, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

#### ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### 1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (97) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέτασε, παρά το συμπέρασμα σχετικά με το επίζημιο ντάμπινγκ, κατά πόσο υπήρξαν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης η λήψη μέτρων αντιντάμπινγκ στη συγκεκριμένη υπόθεση. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση του συμφέροντος όλων των φορέων, δηλαδή, του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος.

##### 2. Ενωσιακός κλάδος παραγωγής

###### 2.1. Επιπτώσεις της επιβολής/της μη επιβολής μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής

- (98) Όπως εξεγήθηκε ανωτέρω, λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, προκλήθηκε ζημία με τη μορφή σημαντικής μείωσης του όγκου πωλήσεων και τιμών, που με τη σειρά του είχε ως αποτέλεσμα την επιδείνωση της κατάστασης του ΕΚΠ. Αναμένεται ότι, κατόπιν της επιβολής των δασμών αντιντάμπινγκ, οι όγκοι και οι τιμές ξηρού γλυκονικού νατρίου που πωλείται από τον ΕΚΠ θα αυξηθούν και αυτό, συνεπώς, θα έδινε τη δυνατότητα στον ΕΚΠ να επιτύχει ένα αποδεκτό επίπεδο αποδοτικότητας.
- (99) Αναμένεται ότι η επιβολή μέτρων θα αποκαταστήσει συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά. Επισημαίνεται ότι η μείωση των κερδών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι αποτέλεσμα της δυσκολίας του να ανταγωνιστεί τις εισαγωγές

γές χαμηλών τιμών καταγωγής της Κίνας που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ είναι πιθανό να οδηγήσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε ανάκτηση τουλάχιστον μέρους του απολεσθέντος μεριδίου αγοράς με επακόλουθο θετικό αντίκτυπο στην αποδοτικότητα.

- (100) Εάν δεν ληφθούν μέτρα, είναι πιθανή η περαιτέρω επιδείνωση του ΕΚΠ. Οι επιπτώσεις συρρίκνωσης των τιμών που έχουν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ θα συνεχίζαν να ματαιώνουν όλες τις προσπάθειες που έκανε ο ΕΚΠ για να ανακτήσει ένα επαρκές επίπεδο αποδοτικότητας. Η μη λήψη μέτρων θα έθετε σε κίνδυνο τη μακροπρόθεσμη παρουσία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (101) Συμπερασματικά, αναμένεται ότι τα μέτρα θα έχουν ως αποτέλεσμα να δώσουν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να ανακάμψει από το επίζημιο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την παρούσα έρευνα.

##### 3. Εισαγωγείς/Έμποροι

- (102) Ερωτηματολόγια απεστάλησαν σε πέντε εισαγωγείς. Κανένας από αυτούς δεν συνεργάστηκε με την έρευνα.
- (103) Στο πλαίσιο των συνθηκών αυτών, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι, κατά πάσα πιθανότητα, οι τυχόν επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα επηρεάσουν σημαντικά τους εισαγωγείς/εμπόρους.

##### 4. Χρήστες

- (104) Αποστάλθηκαν ερωτηματολόγια σε 23 χρήστες. Ωστόσο, μόνον τέσσερις χρήστες συνεργάστηκαν στην έρευνα, από τους οποίους μόνον τρεις χρησιμοποιούσαν και εισήγαγαν απευθείας το οικείο προϊόν από την Κίνα. Οι άμεσες εισαγωγές αυτών των τριών συνεργαζόμενων χρηστών αντιστοιχούσαν στο 10 % των συνολικών εισαγωγών ξηρού γλυκονικού νατρίου από την Κίνα κατά την ΠΕ. Ο τέταρτος συνεργαζόμενος χρήστης δεν χρησιμοποιούσε το οικείο προϊόν που εισάγονταν από την Κίνα.
- (105) Αυτοί οι τέσσερις χρήστες, στη Γερμανία, τη Γαλλία και το ΗΒ, δραστηριοποιούνται στη χημική βιομηχανία, παράγοντας ευρεία ποικιλία προϊόντων, ορισμένοι χρησιμοποιώντας το γλυκονικό νάτριο ως πρώτη ύλη. Κατά μέσο όρο, το γλυκονικό νάτριο δεν αντιπροσωπεύει σημαντικό μέρος του κόστους παραγωγής. Γενικά, η μέγιστη επίδραση του δασμού αντιντάμπινγκ που προτείνεται, με την υπόθεση ότι οι αυξήσεις τιμών δεν μπορούν να μετακυλιστούν στον τελικό καταναλωτή, εκτιμήθηκε ότι είναι πολύ χαμηλή. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι ο κύκλος εργασιών αυτών των εταιρειών για προϊόντα που χρησιμοποιούν γλυκονικό νάτριο ήταν χαμηλότερος από το 5 % του συνολικού κύκλου εργασιών τους.

- (106) Στο πλαίσιο των ανωτέρω, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι, με βάση τις πληροφορίες που δόθηκαν, κατά πάσα πιθανότητα, οι τυχόν επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα επηρεάσουν σημαντικά τους χρήστες.

## 5. Συμπέρασμα σχετικά με το ενωσιακό συμφέρον

- (107) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υφίστανται αποχρώντες λόγοι για τους οποίους δεν θα πρέπει να επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ.

## Z. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (108) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία που προέκυψε, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να επιβληθούν προσωρινά μέτρα ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (109) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων αυτών, ελήφθησαν υπόψη τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για να εξλειφθεί η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.
- (110) Κατά τον υπολογισμό του δασμού που είναι απαραίτητος για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιολόγου ντάμπινγκ, θεωρήθηκε ότι τα τυχόν μέτρα θα έπρεπε να επιτρέπουν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να καλύψει το κόστος παραγωγής του και να πραγματοποιήσει προ του φόρου κέρδος το οποίο θα μπορούσε εύλογα να επιτευχθεί από παρόμοιο κλάδο παραγωγής υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, δηλαδή εάν δεν είχαν πραγματοποιηθεί εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Το περιθώριο προ φόρου κέρδους που αναφέρεται στην καταγγελία, θεωρήθηκε ότι είναι εύλογο και χρησιμοποιήθηκε για τον σκοπό αυτό.
- (111) Με βάση αυτά, υπολογίστηκε μια μη ζημιολόγος τιμή για τον ΕΚΠ για το ομοειδές προϊόν. Η μη ζημιολόγος τιμή καθορίστηκε με την προσθήκη του ανωτέρω περιθωρίου κέρδους στο κόστος παραγωγής.
- (112) Εν συνεχεία, καθορίστηκε η αναγκαία αύξηση της τιμής με βάση τη σύγκριση μεταξύ, αφενός, της προσαρμοσμένης μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής, όπως καθορίστηκε για τον υπολογισμό του βαθμού εφαρμογής τιμών αισθητά χαμηλότερων από τις ενωσιακές, και, αφετέρου, της μέσης σταθμισμένης μη ζημιολόγου τιμής του ομοειδούς προϊόντος που πωλεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Ένωσης. Οι τυχόν διαφορές που προέκυψαν από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκαν στη συνέχεια ως ποσοστό της συνολικής αξίας εισαγωγής CIF.
- (113) Αναφορικά με τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας που εφαρμόζεται σε εθνική κλίμακα για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν χαμηλό. Συνεπώς, αυτό το περιθώριο ζημίας υπολογίστηκε χρησιμοποιώντας στοιχεία από την καταγγελία που επικαιροποιήθηκαν στην ΠΕ.

## 2. Προσωρινά μέτρα

- (114) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθούν στις εισαγωγές καταγωγής Κίνας προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ ίσα με το χαμηλότερο από τα διαπιστωθέντα περιθώρια ζημίας και ντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού.

- (115) Οι προτεινόμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Περιθώριο εξάλειψης της ζημίας	Περιθώριο ντάμπινγκ	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ
Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd	29,9 %	5,6 %	5,6 %
Qingdao Kehai Biochemistry Co. Ltd	27,3 %	51,1 %	27,3 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	53,4 %	79,2 %	53,4 %

- (116) Οι ατομικοί συντελεστές δασμών αντιντάμπινγκ των εταιρειών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Οι δασμοί αυτοί αντιπροσωπεύουν λοιπόν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι συντελεστές δασμού (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες») ισχύουν, κατά συνέπεια, αποκλειστικά για τις εισαγωγές προϊόντων που προέρχονται από την οικεία χώρα και παράγονται από τις εταιρείες, και ως εκ τούτου, από τις αναφερόμενες συγκεκριμένες νομικές οντότητες. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του εν λόγω κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (117) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. κατόπιν αλλαγής της επωνυμίας του φορέα ή μετά τη δημιουργία νέου φορέα παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται αμελλητί στην Επιτροπή<sup>(1)</sup> μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως για οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή και τις εγχώριες ή τις εξαγωγικές πωλήσεις και που συνδέεται π.χ. με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή με την μεταβολή των φορέων παραγωγής και πωλήσεων. Ενδεχομένως, ο κανονισμός τροποποιείται με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμών.

(<sup>1</sup>) Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, 1049 Βρυξέλλες, Βέλγιο.

(118) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν πρέπει να εφαρμόζεται μόνον στους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά επίσης και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν είχαν πραγματοποιήσει εξαγωγές στην Ένωση του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕ.

### 3. Ειδική παρακολούθηση

(119) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι, στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν τα εξής:

(120) την υποβολή, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον υπολειπόμενο δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους εξαγωγείς.

(121) Εάν οι εξαγωγές από τις εταιρείες που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς συντελεστές δασμού αυξηθούν σημαντικά σε όγκο μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή καθαυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή του εμπορικού πλαισίου, λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε αυτές τις περιπτώσεις και με τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις, ενδέχεται να πραγματοποιηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών συντελεστών δασμών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

### Η. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

(122) Για λόγους ορθής διαχείρισης, πρέπει να καθορισθεί το χρονικό διάστημα εντός του οποίου τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και ίσως χρειαστεί να επανεξεταστούν για τυχόν επιβολή οριστικού δασμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ξηρού γλυκονικού νατρίου με αριθμό τελωνειακής ένωσης και στα-

τιστικών (CUS) 0023277-9 και αριθμό μητρώου Chemical Abstracts Service (CAS) 527-07-1, που σήμερα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2918 16 00 (κωδικός TARIC 2918 16 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd	5,6 %	A972
Qingdao Kehai Biochemistry Co. Ltd	27,3 %	A973
Όλες οι άλλες εταιρείες	53,4 %	A999

3. Η επιβολή του ατομικού συντελεστή δασμού που ορίζεται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος. Εάν δεν προσκομίζεται το τιμολόγιο αυτό, επιβάλλεται ο συντελεστής δασμού που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην παροχή εγγύησης που ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

#### Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του.

---

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για μία περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 2010.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία να περιέχει τα ακόλουθα:

- 1) Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
- 2) Την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων βεβαιώνω ότι ο (όγκος) ξηρού γλυκονικού νατρίου που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

Ημερομηνία και υπογραφή»

---